

OWNER'S MANUAL

WARNING

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED – DROWNING HAZARD.

- Only for domestic use.
- Only for outdoor use.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Place the product on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- Recommend back towards the sun when playing.
- Modification by the consumer of the original paddling pool (for example the addition of accessories) shall be carried out according to the instructions of the manufacturer.
- Keep assembly and installation instruction for future reference.

PREPARATION

RECOMMENDATIONS REGARDING PLACEMENT OF THE POOL:

- It is essential the pool is set up on solid, level ground. If the pool is set up on uneven ground it can cause collapse of the pool and flooding, causing serious personal injury and/or damage to personal property.
- Do not set up on driveways, decks, platforms, gravel or asphalt. Ground should be firm enough to withstand the pressure of the water; mud, sand, soft / loose soil or tar are not suitable.
- The ground must be cleared of all objects and debris including stones and twigs.
- Check with your local city council for by-laws relating to fencing, barriers, lighting and safety requirements and ensure you comply with all laws.

ASSEMBLY

- Start by inflating the bottom chamber. Then, work your way to the top one and any spare parts (if present). Close the safety valves after inflation. Do not over-inflate your pool (for inflatable pools only).
- Slowly fill the pool to a proper water level, if there is a fill line, reach but do not exceed the fill line on the pool's interior. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.

ATTENTION: Do not leave pool unattended while filling with water.

NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

EMPTY THE POOL

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
- For the inflatable pool, deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water.
For the Fill 'N Fun pool, push down the wall of the pool to release the water.

NOTE: Drain by adult only!

1

POOL MAINTENANCE

WARNING: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclear water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

CLEANING AND STORAGE

- After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
- Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
- Store in a dry place, warmer than 15°C, out of reach of children.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION

NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE – DANGER DE NOYADE.

- Réservé à un usage familial.
- Utilisation à l'extérieur.
- Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider la pataouette lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- N'installez pas la pataouette sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
- Placez le produit sur une surface plate à au moins 2 m de toute structure ou obstruction comme des clôtures, un garage, une maison, des branches pendantes, des cordes à linge ou des fils électriques.
- Pendant le jeu, il est recommandé de tourner le dos au soleil.
- Si le client souhaite modifier la pataouette originale (par exemple en ajoutant des accessoires), il doit le faire en respectant les instructions du fabricant.
- Conserver les instructions de montage et d'installation pour de futures références.

PRÉPARATION

RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'EMPLACEMENT DE LA PISCINE:

- Il est essentiel que la piscine soit montée sur un sol compact et nivelé. Si la piscine est montée sur un sol non uniforme, cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine et une inondation, provoquant de graves blessures personnelles et/ou des dommages aux biens personnels.
- Ne montez pas la piscine sur une voie d'accès, une terrasse, une plateforme, du gravier ou du goudron. Le sol doit être suffisamment solide pour supporter la pression de l'eau ; la boue, le sable, la terre molle/fâche ou le goudron ne conviennent pas.

2

Le sol doit être dégagé de tout objet ou débris, y compris les pierres et les brindilles.

Adressez-vous à votre mairie pour connaître les lois en vigueur en matière de clôtures, barrières, éclairage et exigences de sécurité, et vérifiez que vous respectez bien toutes ces lois.

MONTAGE

- Commencez par gonfler la chambre du bas. Ensuite, passez à la chambre supérieure et à toutes les pièces de rechange (si elles sont présentes). Fermez les valves de sécurité après le gonflage. Ne gonflez pas trop votre piscine (uniquement pour les piscines gonflables).
- Remplissez lentement la piscine jusqu'au niveau d'eau correct, s'il y a une ligne de remplissage. Atteignez la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine mais ne la dépassez pas. **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

Piscine gonflable

REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

VIDER LA PISCINE

- Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
- Pour la piscine gonflable, dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau. Pour la piscine Fill 'N Fun, poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau.

REMARQUE: Seul un adulte peut vider la piscine!

ENTRETIEN DE LA PISCINE

ATTENTION: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

- Changez fréquemment l'eau des piscines (en particulier par temps chaud) ou quand elle est sensiblement contaminée, une eau non propre est dangereuse pour la santé des usagers.
- Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
REMARQUE: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.
- Séchez la piscine et dès qu'elle est complètement sèche, pliez-la soigneusement dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas complètement sèche, de la moisissure pourrait se former et endommager la piscine.
- Conserver dans un endroit sec, à une température supérieure à 15°C, hors de portée des enfants.

3

FR

GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG

KINDER STETS BEAUFSICHTIGEN – GEFAHR DURCH ERTRINKEN.

- Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Nur für den Außengebrauch geeignet.
- Kinder können bereits in geringen Wassermengen ertrinken. Das Planschbecken sollte bei Nichtgebrauch vollständig geleert werden.
- Das Planschbecken darf weder auf Beton, noch auf Asphalt sowie anderen harten Oberflächen platziert werden.
- Das Produkt muss auf einer ebenen Fläche und dabei einen Mindestabstand von 2 Metern zu Gebäuden oder Hindernissen aufweisen. Dazu zählen Umzäunungen, Garagen, Überhänge, Wäscheleinen sowie elektrische Leitungen.
- Achten Sie auf eine direkte Sonneneinstrahlung.
- Veränderungen am Produkt (Anbau von Zubehör etc.) dürfen nur gemäß der Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Bewahren Sie sämtliche Aufbauanweisungen sorgfältig auf.

VORBEREITUNG

EMPFEHLUNGEN ZUM AUFBAUORT:

- Das Planschbecken muss auf einer ebenen Oberfläche aufgebaut. Ein unebener Untergrund kann zum Einsturz des gesamten Planschbeckens führen. Die folge können immense Sachschäden sein.
- Fahrwege, Verandas, Plattformen, Kies, Asphalt sind ebenso ungeeignete Aufstellorte wie Schlamm, weiche/lockere Erde oder Teerböden.
- Der Boden muss von sämtlichen Objekten sowie Verunreinigungen befreit werden.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Stadtverwaltung über entsprechende Gemeindeverordnungen.

AUFBAU

- Beginnen Sie mit dem Aufpumpen der unteren Kammer. Arbeiten Sie sich im Anschluss bis zur oberen Kammer vor. Verschließen Sie die Sicherheitsventile und achten Sie darauf, das Planschbecken nicht übermäßig aufzupumpen.
- Das Planschbecken muss langsam bis zum Erreichen eines ausreichenden Wasserstandes gefüllt werden. Insofern eine Fülllinie vorhanden ist, dient diese als Orientierungspunkt. **DAS PLANSCHBECKEN DARF NIEMALS ÜBERFÜLLT WERDEN**, da es so zu einem Einsturz kommen kann.

ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Füllvorgangs nicht

4

unbeaufsichtigt.

Aufblasbares Planschbecken

WICHTIGER HINWEIS: Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

ENTLEEREN

- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften der Wasserentsorgung.
- Lassen Sie bei Planschbecken die Luft aus sämtlichen Kammern ab und drücken Sie gleichzeitig die Seitenwand herunter, um das Wasser abzulassen.
Fill 'N Fun Pools können durch das Herunterdrücken der Seitenwand entleert werden.

SICHERHEITSHINWEIS: Das Ablassen des Wassers darf ausschließlich durch eine erwachsene Person durchgeführt werden!

PFLEGE

ACHTUNG: Werden die hier aufgeführten Richtlinien nicht genauestens befolgt, kann dies insbesondere die Gesundheit Ihrer Kinder gefährden.

- Wechseln Sie das Poolwasser (insbesondere wärmeres Wasser) in regelmäßigen Abständen aus. Achten Sie auf Verunreinigungen, da diese ein Gesundheitsrisiko darstellen.
- Chemikalien zur Wasserpflege erhalten Sie bei Ihrem lokalen Händler. Befolgen Sie hierbei genauestens die Anweisungen des jeweiligen Herstellers.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Verwenden Sie zur vorsichtigen Reinigung aller Oberflächen ein feuchtes Tuch.
HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
- Lassen Sie das Planschbecken vollständig trocknen ist bevor Sie dieses zusammenfalten. Lagern Sie diesen idealerweise in der Originalverpackung. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann es zur Schimmelbildung kommen.
- Lagern Sie den Pool an einem trockenen Ort bei mehr als 15 °C Umgebungstemperatur und außerhalb der Reichweite von Kindern.

5

MANUALE D'USO

AVVERTENZA

NON LASCIARE MAI I BAMBINI PRIVI DI SORVEGLIANZA – PERICOLO DI ANNEGAMENTO

- Solo per uso domestico.
- Utilizzare esclusivamente in ambienti esterni.
- I bambini possono annegare in specchi d'acqua anche molto piccoli. Svuotare la piscina quando la stessa non è in uso.
- Non installare la piscina per bambini su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Posizionare il prodotto su una superficie livellata ad almeno 2 metri di distanza da strutture quali recinti, garage, pareti dell'abitazione, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o cavi elettrici.
- Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
- Le modifiche apportate dal cliente a questa piscina per bambini (ad esempio l'aggiunta di accessori) devono essere effettuate attenendosi alle istruzioni del produttore.
- Conservare le istruzioni di assemblaggio e installazione per riferimenti futuri

PREPARAZIONE

SUGGERIMENTI PER IL POSIZIONAMENTO DELLA PISCINA:

- Se montata su terreni non solidi e uniformi, la piscina potrebbe crollare e allagare la zona circostante, causando danni e/o lesioni a persone e a cose.
- Non installare la piscina su vialetti, pedane d'ingresso, piattaforme e superfici in ghiaia o asfaltate. La superficie di montaggio deve essere abbastanza solida da resistere alla pressione dell'acqua (terreni fangosi e sabbiosi o superfici poco solide non sono quindi ideali).
- Ripulire l'area scelta da eventuali oggetti e rifiuti presenti, incluse pietre e ramoscelli.
- Verificare con l'amministrazione locale le norme relative all'installazione di recinti, barriere e segnalazioni luminose, nonché i requisiti di sicurezza, e assicurarsi di essere in regola con tutte le disposizioni di legge esistenti.

MONTAGGIO

- Iniziare gonfiando la camera d'aria inferiore. Quindi, passare a quella superiore e alle parti di ricambio (se eventualmente presenti). Chiudere le valvole di sicurezza a gonfiaggio ultimato. Non gonfiare eccessivamente la piscina (solo per le piscine gonfiabili).
- Riempiere lentamente d'acqua il prodotto fino al raggiungimento del livello corretto. Se nella parte interna della piscina è presente una linea di riempimento, non superare il livello indicato. **NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE**, onde evitare traccolli/tracimazioni.

ATTENZIONE: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

Piscina gonfiabile

6

- Verificar com as autoridades municipais locais as normas relativas à vedação, barreiras, iluminação e requisitos de segurança para garantir o cumprimento de todas as normas.

MONTAGEM

1. Comece por insuflar a câmara inferior. Em seguida, insufla as posteriores até à superior e quaisquer peças sobressalentes (se presentes). Feche as válvulas de segurança após a insuflação. Não encher demasiado a sua piscina (apenas para piscinas insufláveis).
 2. Encha a piscina lentamente até um nível de água adequado, se existir uma linha de enchimento, alcance mas não exceda a linha de enchimento no interior da piscina. **NÃO ENCHA EM DEMASIA** já que isso pode causar o colapso da piscina.
- ATENÇÃO:** Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.



NOTA: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Não escala.

ESVAZIE A PISCINA

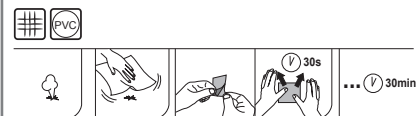
1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.
 2. Para a piscina insuflável, esvazie todas as câmaras de ar, ao mesmo tempo pressione para baixo a parede da piscina para libertar a água. Para a piscina Fill 'N Fun, empurre para baixo a parede da piscina para libertar a água.
- NOTA:** Deve ser esvaziada apenas por adultos!

MANUTENÇÃO DA PISCINA

- ATENÇÃO:** Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.
- Mudar a água da piscina com frequência (sobretudo a água quente) quando está visivelmente contaminada, pois a água contaminada é prejudicial para a saúde do usuário.
 - Contate o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Após o uso, usar um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
- NOTA:** Nunca use solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.
2. Secar ao ar a piscina, e uma vez que esta esteja completamente seca, dobre-a com cuidado e coloque-a novamente na sua embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, pode-se formar mofo que poderá causar danos à piscina.
3. Armazenar num local seco, mais quente do que 15°C, fora do alcance das crianças.



13

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.

- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΞΟΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΠΟΡΕΙΝΑ ΝΑ ΠΝΙΓΟΥΝ ΣΕ ΠΟΛΥ ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ. ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΙΔΙΚΗ ΠΙΣΙΝΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΥΡΗΝΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΕ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 m ΑΠΟ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΔΟΜΗ Ή ΕΜΠΟΔΙΟ, ΟΠΩΣ ΦΡΑΚΤΗΣ, ΓΚΑΡΑΖ, ΟΙΚΙΑ, ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΚΛΑΔΙΑ, ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΠΛΩΜΑΤΟΣ ΡΟΥΧΩΝ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
- ΚΑΝΤΕ ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΓΥΡΙΣΜΕΝΗ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΟΤΑΝ ΠΛΑΤΟΥΝ.
- Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΤΗΣ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ (ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ, Η ΠΡΟΣΘΕΤΗΚΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ:**
- ΕΙΝΑΙ ΒΑΣΙΚΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΣΕ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΣΕ ΑΝΩΜΑΛΟ ΕΔΑΦΟΣ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΝΤΕ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗ, ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΕ ΑΤΟΜΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ.
 - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΔΡΟΜΟΥΣ, ΕΞΕΔΡΕΣ, ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ, ΧΑΛΙΚΗ ΝΑΣΦΑΛΤΟ. ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΡΚΕΤΑ ΣΤΑΘΕΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΕΧΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΛΑΣΠΗ, ΑΜΜΟΣ, ΜΑΛΑΚΟ/ΧΑΛΑΡΟ ΧΩΜΑ Ή ΠΙΣΣΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.
 - ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΒΑΣΕΙΣ ΠΕΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΑ.
 - ΕΛΕΓΞΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΠΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΦΡΑΓΜΟΥΣ, ΦΡΑΚΤΕΣ, ΦΩΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΕΤΕ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΕΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΦΟΥΣΚΟΝΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΟΛΛΑΜΟ. ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΠΡΟΧΩΡΙΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΣΤΑ ΤΥΧΟΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ). ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΛΕΙΣΕΙ ΚΑΛΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΦΟΥΣΚΟΤΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ).
 2. ΓΕΜΙΣΤΕ ΑΡΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΧΡΙ ΤΗ ΣΟΣΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΓΡΑΜΜΗ ΣΤΑΘΜΗΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΗ ΦΤΑΣΕΤΕ ΑΛΛΑ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΜΗΝ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΕΜΙΣΤΕ ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ



14

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
 2. ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΥΣΚΟΤΗ ΠΙΣΙΝΑ, ΣΕΦΟΥΣΚΟΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΛΑΜΟΥΣ, ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΠΙΣΤΕΤΕ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.
 3. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ FILL 'N FUN, ΠΙΣΤΕΤΕ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ!

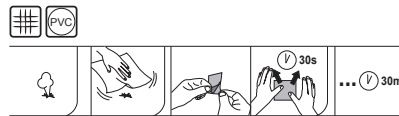
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΟ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ. ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΟΝ ΠΑΙΔΙΝΟ ΣΑΣ.

- ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΣΥΧΝΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ, ΙΔΙΩΣ ΑΝ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟΣ Ή ΟΤΑΝ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΜΦΑΝΟΣ ΜΟΛΥΣΜΕΝΟ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
- ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΤΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΘΕΣΤΕ ΤΗΝ ΞΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΟΥΧΛΙΑΞΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ Η ΕΠΕΛΑΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
3. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟ 15°C, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ



НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДЕТЕЙ БЕЗ ПРИСМОТРА – ОПАСНОСТЬ УТОНУТЬ

15

- Только для домашнего использования.
- Только для использования на открытом воздухе.
- Дети могут утонуть в очень небольшом количестве воды.
- Выливайте воду из бассейна, когда им никто не пользуется.
- Изделие нельзя устанавливать на бетоне, асфальте и других твердых поверхностях.
- Поместите изделие на ровную поверхность на расстоянии не менее 2-х метров от любых строений и препятствий, как то: заборов, гаражей, домов, нависающих веток деревьев, сушильных веревок и электропроводов.
- Купаться рекомендуется спиной к солнцу.
- Изменения пользователем бассейна-«лягушатника» (например, добавления принадлежностей) должны производиться в соответствии с инструкциями производителя.
- Сохраняйте инструкции по сборке и установке для дальнейшего изучения.

ПОДГОТОВКА РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ БАСЕЙНА:

1. Очень важно устанавливать бассейн на твердой, ровной почве. Если бассейн установлен на неровном грунте, это может вызвать разрушение бассейна и разлив воды, что может, в свою очередь, стать причиной травм и (или) нанести материальный ущерб.
2. Не устанавливайте бассейн на подъездных дорожках, площадках с твердым покрытием, деревянном настиле, гравии или асфальте. Почва должна быть достаточно твердой, чтобы противостоять давлению воды. Грязь, песок, мягкий грунт или гудрон для установки бассейна не подходят.
3. Площадка должна быть очищена от любых предметов и мусора, камней и веток.
4. Ознакомьтесь в муниципалитете с действующими правилами, касающимися установки заборов, ограждений, освещения и соблюдения безопасности. Убедитесь в том, что вы выполнили все правила.

СБОРКА

1. Начните с надувания нижней камеры. Затем перейдите к надуванию верхней камеры и запасных частей (если они есть). После завершения надувания закройте предохранительные клапаны. Не надувайте бассейн слишком сильно (только для надувных бассейнов).
 2. Медленно заполните бассейн водой до нужного уровня. Если на бассейне с внутренней стороны нанесена отметка уровня воды, залейте воду до этой отметки, но не превышайте ее. **НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться.
- ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.



ПРИМЕЧАНИЕ: Все схемы выполняются исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

СЛИВ ВОДЫ ИЗ БАСЕЙНА

1. Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.

16

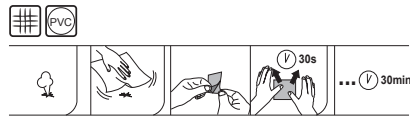
2. Для надувного бассейна сдуйте все воздушные камеры, одновременно нажав на стенку бассейна, чтобы слить воду. Для бассейна Fill 'N Fun нажмите на стенку бассейна, чтобы слить воду.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Выливать воду из бассейна разрешается только взрослым!

ОБСЛУЖИВАНИЕ БАСЕЙНА

- ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.
- Почаще меняйте воду в бассейне (особенно в жаркую погоду или при ее загрязнении), грязная вода опасна для здоровья.
 - Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. После использования аккуратно протрите поверхность влажной тряпкой.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Высушите бассейн на воздухе. Как только он высохнет, аккуратно сложите его в оригинальную упаковку. Если бассейн не полностью высох, возможно возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.
3. Храните в недоступном для детей сухом месте при температурах выше 15°C.



ПŘÍRUČKA PRO MAJITELE

УПОЗОРНЭНІ



НИКОДЫ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДІТЯ БЕЗ ДОЗОРУ – НЕБЕЗПЕЧІ УТОНУТІ.

- Только для домашнего использования.
- Пользуйтесь только на открытом воздухе.
- Дети могут утонуть в очень малом количестве воды. Выпустите брызгальце, если оно не используется.
- Не устанавливайте бассейн на бетонном, асфальтовом или другом твердом покрытии.
- Выбросьте изделие на ровный ровный пол не менее 2 м от какой-либо конструкции или препятствия, например: гаража, дома, нависающей ветки, сугроба, снега или электрических проводов.
- При использовании бассейна соблюдайте все инструкции производителя.
- Если бассейн не полностью высох, возможно возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.
- При использовании бассейна соблюдайте все инструкции производителя.
- Если бассейн не полностью высох, возможно возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.
- При использовании бассейна соблюдайте все инструкции производителя.
- Если бассейн не полностью высох, возможно возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.

17

PŘÍPRAVA A DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE UMÍSTĚNÍ BAZÉNU:

1. Je nezbytné nutné, abyste bazén rozložili na zcela rovném a plochem povrchu. Pokud bazén rozložíte na nerovném povrchu, může dojít k jeho zhroucení a následnému zaplavení, které může mít za následek vážné zranění osob nebo poškození soukromého majetku.
2. Nerozkládajte bazén na priejazdových cestách, plošinách, podstavcích, štrku ani asfaltu. Podloží musí byť dostatočne pevné, aby vydrželo tlak vody. Preto nejsou vhodná podloží jako hlína, písek, měkkávolná zemina nebo asfalt.
3. Na zemi se nesmějí nacházet žádné předměty a sutiny, včetně kamení a větví.
4. Na místním městském či obecním úřadě se informujte o nařízeních týkajících se oplocení, zábrany, osvětlení a dalších bezpečnostních požadavků a zajistěte, abyste veškerá tato nařízení splnili.

SESTAVENÍ

1. Začněte nafouknutím dolní komory. Potom postupujte až k horní a veškerým náhradním dílům (pokud jsou součástí vybavení). Po nafouknutí zavřete bezpečnostní ventily. Nenařukujte bazén příliš (pouze pro nafukovací bazény).
 2. Pomalu naplňte bazén správným množstvím vody. Pokud je na bazénu ryska, naplňte bazén až po ní, ale nepřepĺňujte jej přes tuto rysku.
- NEPREPLNUJTE!** je, protože to by mohlo vést ke kolapsu bazénu.
- POZOR:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.



POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

VYPUŠTĚNÍ BAZÉNU

1. Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
 2. V případě nafukovacího bazénu vypusťte všechny vzduchové komory a současně zatlačte stěnu dolů a vypusťte vodu.
- V případě bazénu Fill 'N Fun zatlačte stěnu dolů a vypusťte vodu.
- POZNÁMKA:** Vypouštění smí provádět pouze dospělé osoby!

ÚDRŽBA BAZÉNU

- UPOZORNĚNÍ:** V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.
- Vodu v bazénu vyměňujte v častých intervalech (zejména v horkém období) anebo alespoň v případě, že je znatelně znečištěna. Spínávací voda může ohrozit zdraví uživatelů bazénu.
 - Kontaktujte prosím místního prodejce a požádejte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.

ČISTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

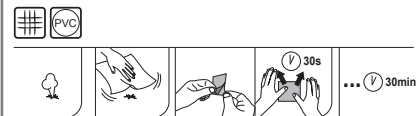
1. Po použití vlníkem hadříkem jemně očistěte celý povrch.
- POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
2. Nechte bazén oschnout na vzduchu. Až bude zcela suchý, bazén pečlivě složte a umístěte do původního obalu. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která by bazén poškodila.
3. Skladujte mimo dosah dětí na suchém místě s teplotou nad 15 °C.

18

2. V prípade nafukovacieho bazéna vyfúknite všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu.
V prípade bazéna Fill 'N Fun zatlačte stenu bazéna dolu a vypustte tak vodu.
POZNÁMKA: Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

ÚDRŽBA BAZÉNA
UPOZORNENIE: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.
ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.
• Vodu v bazéne vymieňajte často (hlavne v teplom počasí) alebo keď je viditeľne znečistená. Znečistená voda môže používatelovi spôsobiť zdravotné problémy.
• Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dbajte na dodržiavanie pokynov výrobcu chemikálií.

ČISTENIE A SKLADOVANIE
1. Po použití vlnkou handričkou jemne vyčistite celý povrch.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Vzduchom vysušte bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.
3. Skladujte na suchom mieste, teplejšom ako 15 °C, mimo dosahu detí.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE



NIGDY NIE ZOSTAWIAJ SWOJEGO DZIECKA BEZ NADZORU – NIEBEZPIECZENSTWO UTONIĘCIA.

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Tylko do użytku na zewnątrz
- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basen gdy nie jest używany.
- Nie instaluj baseniku do płukania na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Produkt stawiaj na równej powierzchni, w odległości co najmniej 2 m od wszelkiej budowl lub przeszkód, takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki do wieszania prania lub przewody elektryczne
- Zaleca się odwracać do słońca tyłem w czasie zabawy.
- Wszelkie modyfikacje oryginalnego brodzika dokonywane przez konsumenta (na przykład dodanie akcesoriów) powinny być przeprowadzone zgodnie z zaleceniami producenta.
- Instrukcje montażu należy zachować, aby później też można było z nich korzystać.

PRZYGOTOWANIE

25

ZALECENIA DOTYCZĄCE MIEJSCA BASENU:

- Bardzo ważne jest, żeby basen postawić na twardym, równym terenie. Jeśli basen ustawiony jest na nierównym podłożu, to może doprowadzić do runięcia basenu i zalanía, powodując poważne obrażenia ciała i/lub wyrządzić szkody materialne.
- Nie stawiaj basenu na podjazdach, podestach, podwyższeniach, żwirze lub asfalcie. Podłoże powinno być dość mocne, żeby wytrzymało ciśnienie wody, błoto, piasek, miękką/łuzną glebę lub mokradła nie nadają się.
- Podłoże należy oczyścić ze wszystkich przedmiotów i gruzu, a także z kamieni i patyków.
- Sprawdź, jakie są obowiązujące przepisy lokalne dotyczące stawiania ogrodzeń, barierek, oświetlenia oraz jakie są przepisy dotyczące bezpieczeństwa i upewnij się, czy nie naruszasz żadnego z nich.

MONTAŻ

1. Zaczynij od napompowania dolnej komory. Następnie przejdź do górnej i wszelkich części zamiennych (jeśli są). Po napompowaniu zamknij zawory bezpieczeństwa. Nie przepompowuj basenu (dotyczy tylko basenów nadmuchiwanych).
2. Napełnij powoli basen do właściwego poziomu wody; napełnij wodą do poziomu linii napełniania, nie przekraczając jej jednak wewnątrz basenu. **NIE PRZEPEŁNIAĆ**, gdyż może to spowodować zapadnięcie się basenu. **UWAGA:** Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napełniasz go wodą.



UWAGA: Wszystkie rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

OPRÓŻNIANIE BASENU

1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.
2. Dla dmuchanego basenu Opróżnij wszystkie komory powietrzne jednocześnie naciskając ściany basenu w celu wypuszczenia wody. Dla basenu Fill 'N Fun, nacisnij ścianę basenu w celu wypuszczenia wody. **UWAGA:** Spuszczanie wody może wykonać tylko osoba dorosła!

KONSERWACJA BASENU

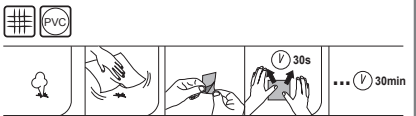
- OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.
- Wymieniaj wodę w basenach regularnie (zwłaszcza w czasie upałów) lub kiedy widocznie jest ona zanieczyszczona, ponieważ brudna woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkowników.
 - Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Po użyciu basenu przetrzyj delikatnie wszystkie jego powierzchnie wilgotną szmatką. **UWAGA:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Ousź basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złóż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie

26

basenu.
3. Przechowywać w suchym miejscu, cieplejszym niż 15°C, w miejscu niedostępnym dla dzieci.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS



SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET. FULLADÁSVESZÉLY.

- Csak otthoni használatra.
- Csak szabadtéri használatra.
- A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vizben is megfulladhatnak. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban.
- Ne helyezze a pancsolómedencét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A termék lapos felületen állítsa fel, legalább 2 m-re bármilyen építménytől vagy akadálytól, mint pl. kerítés, garázs, ház, lefegő ágak, ruhaszáritó kötelek vagy villanyvezetékek.
- A játék közben ajánlatos a napnak háttal állni.
- Az eredeti lubickoló medence fogyasztó általi módosítását (pl. tartozékok hozzáadását) a gyártó utasításai szerint kell elvégezni.
- A használati és összeszerelési utasítást őrizze meg, hogy az később is rendelkezésre álljon.

ELŐKÉSZÜLET

A MEDENCE ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓ TANÁCSOK:

- Nagyon fontos, hogy a medence szilárd, egyenletes talajon legyen felállítva. Ha a medence egyenetlen talajon áll, az a széteséséhez és ennek következtében a víz általi elöntéshez vezethet, komoly személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozva.
- A medencét ne állítsa fel az autóbelsőllő, deszkaburkolaton, emelvényen, kavicson vagy aszfalton. A talajnak elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy kibírja a víz nyomását; iszapos, homokos, puha / lágy talaj vagy lápos vidék a medence felállítására nem alkalmas.
- A talajt meg kell tisztítani mindenféle tárgytól és köves törmeléktől valamint fadaraboktól.
- Tudakolja meg a helyi önkormányzatnál a kerítés, korlát felállítására, a világításra és a biztonságra vonatkozó előírásokat és ellenőrizze, hogy azokat nem sérti-e meg.

ÖSSZESZERÉLÉS

1. Kezdje az alsó kamra felállításával. Aztán haladjon a felső kamra felé, majd fújja fel a pótkatrészeket (ha vannak). A felújást követően zárja

27

vissza a biztonsági szelepeket. Ne fújja túl a medencét (csak felújható medencék esetén).

2. Lassan töltse fel a medencét, míg el nem érte a megfelelő vízszintet. Ne lépje túl a medence belsőleg feltüntetett töltésszintjét (ha van). **NE TÖLTSE TÚL**, mivel ez a medence összedőlését okozhatja.

FIGYELEM: Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, míg azt vízzel tölti fel.



MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó termék mutatók. Az ábrák nem méretarányosak.

A MEDENCE VÍZÉNEK A LEERESZTÉSE

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence víznél az elvezetését illetően.
2. A felújható medence esetén eressze ki a levegőt az összes légkamrából, és ezzel egyidejűleg, a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát. A Fill 'N Fun medence esetén a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát.

MEGJEGYZÉS: A víz leeresztését csak felnőttek végezhetik!

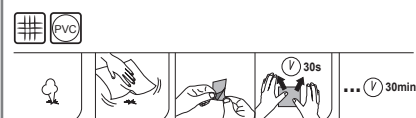
MEDENCE KARBANTARTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Ha nem tudja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenk előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

- Gyakran cserélje a medence vizét (főleg kánikula idején) vagy akkor, ha abban szennyezést vesz észre, mert a piszkos víz a felhasználók egészségére káros lehet.
- A medence víznél megfelelő minőséget biztosító víztisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet. **MEGJEGYZÉS:** Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. Hagyja a medencét szabadfőlen megszáradni, és amint teljesen száraz, óvatosan hajtsa össze a medencét, majd helyezze vissza az eredeti csomagolásba. Ha a medencét nem teljesen szárazon teszi el, penész jelenhet meg, ami tönkretetheti a medencét.
3. Tárolja száraz, 15°C-nál melegebb helyen, gyermekektől távol.



28

ÍPAŠNIEKA ROKASGRÁMATA

BRĪDINĀJUMS



NEKAD NEATSTĀT BĒRNU BEZ UZRAUDŽĪBAS – NOSLĪKŠANAS RISKS.

- Izmantot tikai mājās.
- Lietošanaī tikai ārpus telpām.
- Bērni var noslīkt arī pavisam sekā ūdenī. Kad baseinu neizmanto, to iztukšot
- Peldbaseinu uzstādīt uz betona, asfalta vai citas cietas virsmas.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzena virsmas vismaz 2 m attālumā no visām būvēm vai citiem priekšmetiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, lielum koku zariem, velas žāvēšanas nojūmēm vai elektrības vadiem.
- Rotāļlāpītes ieteicams atstāties ar muguru pret sauli.
- Patērētājam izmaiņas oriģinālajam iepakojam baseinam (piemēram, piederumu pievienošana) jāveic saskaņā ar ražotāja instrukcijām.
- Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas norādījumus turpmākai uztīņai.

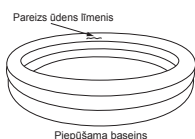
SAGATAVOŠANA

IETEIKUMI PAR BASEINA UZSTĀDĪŠANU:

- Svarīgi ir uzstādīt baseinu uz cietas un līdzena virsmas. Ja baseins ir uzstādīts uz nelīdzena virsmas, tas var sabrukt un noplūst, izraisot smagus ievainojumus un/vai sabojāt ipašumu.
- Baseinu nedrīkst uzstādīt uz pīrburcamajiem ceļiem, klājiem, platformām, grants vai asfalta. Virsmai jābūt pietiekami cietai, lai izturētu ūdens spiedienu. Šim nolūkam var piemēroti dubļi, smiltis, mīksta un ierdna augsnē vai pīķis.
- No virsmas jānovāc visi priekšmeti un netīrumi, tostarp akmeņi un koku zari.
- Pārbaudiet, vai viss ir saskaņā ar visiem vietējiem pašvaldības noteikumiem attiecībā uz žogiem, nožogojumiem, apgaismojumu un drošības prasībām.

SALIKŠANA

1. Sāciet ar apakšējās kameras piesūknēšanu. Pēc tam turpiniet līdz augšējās kameras un rezerves daļu (ja tādas ir) piesūknēšanai. Pēc piesūknēšanas aizveriet drošības ventilus. Nepiesūknējiet pārāk daudz gaisa baseinā (tikai piepūšamajiem baseiniem).
2. Lēnām piepildiet baseinu ar attiecīgu ūdens līmeni; ja ir norādīta uzpildes līmeņa atzīme, tad uzpildiet ūdeni līdz atzīmei, bet nepārsniedziet to. **PĀRMĒRĪG NEPIEPILDĪET**, jo tas var izraisīt baseina sabrukšanu. **UZMANĪBU!** Uzpildiet ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga



PIEZĪME. Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatpoguļot faktisko precī. Neatbilst mērogam.

29

BASEINA IZTUKŠOŠANA

1. Skatiet vietējos noteikumus par iipašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens notecināšanu no baseina.
2. Piepūšamā baseina gadījumā izlaidiet gaisu no visiem nodalījumiem, tajā pašā laikā piespiežot uz leju baseina sienu, lai izlietu ūdeni. Fill 'N Fun baseina gadījumā piespiediet baseina sienu uz leju, lai izlietu ūdeni.

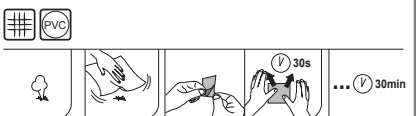
PIEZĪME. Iztukšošana jāveic tikai pieaugušajam!

BASEINA KOPŠANA

- BRĪDINĀJUMS:** Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo iipaši savu bērnu veselību.
- Regulāri mainiet ūdeni baseinā (iipaši karstā laikā) vai arī tad, kad tas ir kļuvis netīrs, jo netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
 - Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīņu visas virsmas.
2. **PIEZĪME.** Nekādā gadījumā neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt izstrādājumu.
3. Nožāvējiet baseinu ar gaisu, kad baseins ir pilnīgi sauss, uzmanīgi salokiet baseinu un ievietojiet to atpakaļ sākotnējā iepakojumā. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pelējums, kas sabojās baseinu.
3. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15°C.



NAUDOTOJO VADOVAS

ĪSPĒJIMAS



NIEKADA NEPALIKTI VAIKO BE PRIEŽĪROS. PAVOJUS NUSKĒSTI.

- Tik būtiniam naudojimiui.
- Skirta naudoti tik lauke.
- Vaikai gali nuskesti labai mažame kiekio vandens. Nenaudojama baseine nepalikti vandens.
- Neįrengti vaikams skirtų baseinelių ant betono, asfalto ar kitokio kieto paviršiaus.
- Padėkite gaminių ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m atstumu nuo bet kokios struktūros arba kliūties, pvz.: tvoros, garažo, namo, medžių šakų, drabužių kabų arba elektros laidų.
- Rekomenduojama žaidžiant nusukti nuo saulės.
- Vartotojas, modifikuodamas neiglių vaikų baseiną (priedamas priedų), turi laikytis gamintojo nurodytų instrukcijų.
- Pasilikite surinkimo ir montavimo instrukcijas ateičiai.

30



Árucikk	Ajánlott kor
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Figyeljen oda a csomagoláson feltüntetett terméknévre és -számr. Olvassa el figyelmesen a csomagoláson található információt és a csomagolást őrizze meg, hogy az a későbbiek során is rendelkezésre álljon.

Prece	Vecums
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Elementa nosaukums un numurs ir norādīts uz iepakojuma. Rūpīgi izlasiet informāciju uz iepakojuma un saglabāiet to turpmākai uztīgai.

Elementas	Amžius
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Žiūrėkite ant pakuotės nurodytą elemento pavadinimą ir numerį. Pakuotėje pateiktą informaciją reikia atidžiai perskaityti ir pasilikti atečiai.

Predmet	Primerno za otroke,
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Glejte ime izdelka oz. številko, ki je navedena na embalaži. Pozorno preberite napise na embalaži in jo shranite.

Ürün	Yaş
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Ambalaj üzerinde belirtilen ürün adı veya ürün numarasına bakın. Ambalaj dikkatle okunmalı ve gelecekte başvurmak üzere saklanmalıdır.

Articol	Vârsta
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Vedeți numărul articolului sau numărul trecut pe ambalaj. Ambalajul trebuie citit cu atenție și păstrat pentru consultare viitoare.

Артикул	За възраст
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Вижте името на продукта или номера върху опаковката. Опаковката трябва да се прочете внимателно и да се запази за справка в бъдеще.

Proizvod	Starosna dob
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Provjerite naziv ili broj predmeta na pakovanju. Pakovanje pažljivo pročitaite i spremite za buduću uporabu.

Toote tähis	Vanus
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Kontrollige pakendile märgitud õhiku nimetus või number. Pakend peab olema läbi loetud hoolikalt ja säilitatud edaspidiseks järelepärimiseks.

Proizvod	Starost
52639	12M+
51004; 51005; 51008; 51012; 51024; 51025; 51026; 51027; 51033; 51034; 51061; 51085; 51103; 51104; 51112; 51115; 51118; 51119; 51120; 51124; 51128; 51145; 51202; 51203; 51226; 55004; 55021; 55022; 55028; 55029; 55030; 91007; 91009; 91018; 91028; 91046; 91047; 91060; 91066; 91067; 91069; 91209; 93205; 93403; 93501; 51144; 91079; 91007; 91099; 98006; 98018	2+
54122; 54445	3+

Obratite pažnju na ime proizvoda i broj koji su navedeni na pakovanju. Pakovanje mora biti pažljivo pročitano i sačuvano radi kasnijeg podsećanja.

السن	البن
12M+	52639
2+	:51026 ;51025 ;51024 ;51012 ;51008 ;51005 ;51004 ;51104 ;51103 ;51085 ;51061 ;51034 ;51033 ;51027 ;51128 ;51124 ;51120 ;51119 ;51118 ;51115 ;51112 ;55022 ;55021 ;55004 ;51226 ;51203 ;51202 ;51145 ;91028 ;91018 ;91009 ;91007 ;55030 ;55029 ;55028 ;91209 ;91069 ;91067 ;91066 ;91060 ;91047 ;91046 ;91099 ;91007 ;91079 ;51144 ;93501 ;93403 ;93205
3+	54445 ; 54122

راجع رقم البن أو الرقم المذكور على العبوة. يجب قراءة العبوة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا.



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/

Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado,

distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto,

distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano

Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en

Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea,

Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd,**

Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: +61 2 9037 1388, New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road,**

Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Exportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road,

Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021327238